

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное автономное  
образовательное учреждение высшего образования  
«Национальный исследовательский Нижегородский государственный университет им.  
Н. И. Лобачевского»

Институт международных отношений и мировой истории  
(факультет / институт / филиал)

УТВЕРЖДЕНО  
решением учёного совета ННГУ  
протокол от  
« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_ г. № \_\_\_\_

**Рабочая программа дисциплины**

*Б1.О.06 Межкультурные коммуникации на иностранном языке  
(наименование дисциплины)*

Уровень высшего образования  
бакалавриат

\_\_\_\_\_  
(бакалавриат / магистратура / специалитет)

Направление подготовки / специальность  
43.03.02 «Туризм»

\_\_\_\_\_  
(указывается код и наименование направления подготовки / специальности)

Направленность образовательной программы  
Международный и деловой туризм

\_\_\_\_\_  
(указывается профиль / магистерская программа / специализация)

Форма обучения  
очная

\_\_\_\_\_  
(очная / очно-заочная / заочная)

Нижний Новгород  
2022 год

## 1. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина относится к обязательной части общенаучного цикла основной образовательной, профессиональной программы направления 43.03.02 «Туризм».

Дисциплина обязательна для освоения в 5 и 6 семестрах.

К моменту изучения дисциплины у студентов должны присутствовать устойчивые представления, касающиеся понятийного аппарата в области грамматики и лексики иностранного языка. Студенты должны владеть основами устного и письменного перевода с русского языка на иностранный и наоборот и обладать минимальным словарным запасом, необходимым для освоения учебной дисциплины в полном объеме.

Данная учебная дисциплина предусматривает комплексную теоретико-лингвистическую и практическую информационно-аналитическую и переводческую подготовку студента-бакалавра с целью выполнения выпускником различных функций по основным видам профессиональной деятельности в области туризма в соответствии с общей квалификационной характеристикой и требованиями к его профессиональной и специальной подготовленности.

### Целями освоения дисциплины являются:

- приобретение студентами коммуникативной компетенции, уровень которой на отдельных этапах языковой подготовки позволяет использовать иностранный язык практически как в профессиональной (производственной и научной) деятельности, так и для целей самообразования;
- расширение кругозора студентов, повышение уровня их общей культуры и образования, а также культуры мышления, общения и речи;
- реализация воспитательного потенциала иностранного языка, которая проявляется в готовности содействовать налаживанию межкультурных и научных связей, представлять свою страну на международных конференциях и симпозиумах, относиться с уважением к духовным ценностям других стран и народов.

## 2. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесённые с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями и индикаторами достижения компетенций)

Формируемые компетенции (код, содержание компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), в соответствии с индикатором достижения компетенции		Наименование оценочного средства
	Индикатор достижения компетенции (код, содержание индикатора)	Результаты обучения по дисциплине	
<b>УК-4.</b> Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	<b>УК-4.1.</b> Использует государственный и иностранный (-ые) язык в межличностном общении и профессиональной деятельности, выбирая соответствующие вербальные и невербальные средства коммуникации.	<i>Уметь</i> осуществлять эффективную коммуникацию в профессиональной среде, в том числе на иностранном(ых) языке(ах) <i>Знать</i> русский и иностранный языки на профессиональном уровне <i>Владеть</i> навыками свободной коммуникации в профессиональной сфере, в том числе на иностранном(ых) языке(ах).	тесты, контрольная работа, презентации сообщений, участие в дискуссиях
	<b>УК-4.2.</b> Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем,	<i>Уметь</i> применять полученные знания, умения, навыки при написании официальных и неофициальных писем на государственном и	

	социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках.	иностранном (-ых) языках. <i>Знать</i> о социокультурных различиях и стилистических особенностях в рамках формата корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках. <i>Владеть</i> инструментарием ведения деловой переписки на государственном и иностранном (-ых) языках	
	<b>УК-4.3.</b> Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках	<i>Уметь</i> использовать необходимые информационно-коммуникационные технологии при поиске важной информации и при решении коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках. <i>Знать</i> о существующих современных информационно-коммуникационных технологиях, необходимых для поиска информации, важной при решении коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках. <i>Владеть</i> навыками поиска нужной информации с помощью существующих информационно-коммуникационных технологий, а также умениями применять полученную информацию для решения коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках.	

### 3. Структура и содержание дисциплины

#### 3.1. Трудоёмкость дисциплины

Трудоёмкость дисциплины	очная форма обучения
<b>Общая трудоёмкость</b>	<b>8 ЗЕТ</b>
<b>Часов по учебному плану</b>	<b>288</b>
<b>в том числе</b>	
<b>аудиторные занятия:</b>	<b>112</b>
- занятия семинарского типа	
<b>самостоятельная работа</b>	<b>137</b>
<b>Контактная работа в рамках промежуточной аттестации в форме КСР (контроля самостоятельной работы)</b>	<b>3</b>
<b>Подготовка к промежуточной аттестации (экзаменам)</b>	<b>36</b>
<b>Промежуточная аттестация</b>	<b>зачёт /экзамен</b>

### 3.2. Содержание дисциплины

Наименование и краткое содержание разделов и тем дисциплины, форма промежуточной аттестации по дисциплине	Всего (часы)	В том числе			
		Контактная работа (работа во взаимодействии с преподавателем), часы, из них			Самостоятельная работа обучающегося, часы
		Занятия лекционного типа	Занятия семинарского типа	Всего	
Тема 1. Теоретическое осмысление понятия «туризм»	24		10	10	14
Тема 2. Туристическая деятельность	25		11	11	14
Тема 3. Рабочая деятельность и мотивация	24		10	10	14
Тема 4. Понятие «командная работа» и основные принципы ее эффективного осуществления	23		10	10	13
Тема 5. Развитие навыков организации презентаций и деловых встреч	25		11	11	14
Тема 6. Основные направления туризма в России	26		12	12	14
Тема 7. Виды СМИ. Взаимодействие со СМИ в области туризма.	26		12	12	14
Тема 8. Основные принципы построения эффективных отношений со СМИ.	25		12	12	13
Тема 9. Кризисный менеджмент в области туризма	25		12	12	13
Тема 10. Основные принципы построения успешной карьеры в туристической сфере	26		12	12	14
В т.ч. КСР и подготовка к промежуточной аттестации	39				
<b>Итого</b>	<b>288</b>		<b>112</b>	<b>112</b>	<b>137</b>

### 4. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся

Цель самостоятельной работы - подготовка современного компетентного специалиста и формирование способностей и навыков к непрерывному самообразованию и профессиональному совершенствованию. Самостоятельная работа является наиболее деятельным и творческим процессом, который выполняет ряд дидактических функций: способствует формированию диалектического мышления, вырабатывает высокую культуру умственного труда, совершенствует способы организации познавательной деятельности, воспитывает ответственность, целеустремлённость, систематичность и последовательность в работе студентов, развивает у них бережное отношение к своему времени, способность доводить до конца начатое дело.

Вся система индивидуальной самостоятельной работы должна быть подчинена усвоению понятийного аппарата, поскольку одной из важнейших задач подготовки современного грамотного специалиста является овладение и грамотное применение профессиональной терминологии. Лучшему усвоению и пониманию дисциплины помогут различные энциклопедии, словари, справочники по грамматике иностранного языка и другие материалы, указанные в списке литературы.

#### Изучение тем самостоятельной подготовки по учебно-тематическому плану

Особое место отводится самостоятельной проработке студентами отдельных разделов и вопросов по темам изучаемой дисциплины. Такой подход вырабатывает у студентов инициативу, стремление к увеличению объёма знаний, выработке умений и навыков всестороннего овладения способами и приёмами профессиональной деятельности.

Изучение вопросов очередной темы требует глубокого усвоения теоретических основ, раскрытия сущности основных категорий грамматика иностранного языка, проблемных аспектов темы и анализа фактического материала.

### **Работа над основной и дополнительной литературой**

Изучение рекомендованной литературы следует начинать с учебников и учебных пособий по грамматике и лексике, затем переходить к методическим пособиям. Конспектирование – одна из основных форм самостоятельного труда, требующая от студента активно работать с учебной литературой.

Студент должен уметь самостоятельно подбирать необходимую для учебной и научной работы литературу. При этом следует обращаться к предметным каталогам и библиографическим справочникам, которые имеются в библиотеках.

Для аккумуляции информации по изучаемым темам рекомендуется формировать личный архив, а также каталог используемых источников. При этом если уже на первых курсах обучения студент определяет для себя наиболее интересные сферы для изучения, то подобная работа будет весьма продуктивной с точки зрения формирования библиографии для последующей подготовки к экзаменам по данной дисциплине.

### **Самоподготовка к практическим занятиям**

На семинарских занятиях студент должен уметь последовательно излагать свои мысли и аргументировано их отстаивать.

Для достижения этой цели необходимо:

- 1) ознакомиться с соответствующей темой программы изучаемой дисциплины;
- 2) осмыслить круг изучаемых вопросов и логику их рассмотрения;
- 3) изучить рекомендованную учебно-методическим комплексом литературу по данной теме;
- 4) ознакомиться с вопросами очередного семинарского занятия;
- 5) подготовить краткое выступление по каждому из вынесенных на семинарское занятие вопросу.

Изучение вопросов очередной темы требует глубокого усвоения теоретических основ дисциплины, раскрытия сущности основных положений, проблемных аспектов темы и анализа фактического материала.

### **Самостоятельная работа студента при подготовке к экзамену**

Контроль выступает формой обратной связи и предусматривает оценку успеваемости студентов и разработку мер по дальнейшему повышению качества подготовки современных специалистов.

Итоговой формой контроля успеваемости студентов по учебной дисциплине «Иностранный язык» является экзамен.

Бесспорным фактором успешного завершения очередного модуля является кропотливая, систематическая работа студента в течение всего периода изучения дисциплины (семестра). В этом случае подготовка к экзамену будет являться концентрированной систематизацией всех полученных знаний по данной дисциплине.

В начале семестра рекомендуется внимательно изучить перечень вопросов к экзамену по данной дисциплине, а также использовать в процессе обучения программу, другие методические материалы, разработанные кафедрой по данной дисциплине. Это позволит в процессе изучения тем сформировать более правильное и обобщенное видение студентом существа того или иного вопроса за счет:

- а) уточняющих вопросов преподавателю;
- б) самостоятельного уточнения вопросов на смежных дисциплинах;
- в) углубленного изучения вопросов темы по учебным пособиям.

Кроме того, наличие перечня вопросов в период обучения позволит выбрать из предложенных преподавателем учебников наиболее оптимальный для каждого студента, с точки зрения его индивидуального восприятия материала, уровня сложности и стилистики изложения.

После изучения соответствующей тематики рекомендуется проверить наличие и формулировки вопроса по этой теме в перечне вопросов к экзамену, а также попытаться изложить ответ на этот вопрос. Если возникают сложности при раскрытии материала, следует вновь обратиться к материалам практических занятий, уточнить терминологический аппарат темы, а также проконсультироваться с преподавателем.

#### **Изучение сайтов по темам дисциплины в сети Интернет**

Ресурсы Интернет являются одним из альтернативных источников быстрого поиска требуемой информации. Их использование возможно для получения основных и дополнительных сведений по изучаемым материалам.

Ресурсы Интернет являются одним из альтернативных источников быстрого поиска требуемой информации. Их использование возможно для получения основных и дополнительных сведений по изучаемым материалам.

В рамках изучения дисциплины «Межкультурные коммуникации на иностранном языке» рекомендуется обратить особое внимание на ресурсы, перечисленные в перечне Интернет-ресурсов в п. 6.

Контрольные вопросы и задания для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины приведены в п. 5.2.

Для обеспечения самостоятельной работы обучающихся используется электронный курс, созданный в системе электронного обучения ННГУ - <https://e-learning.unn.ru/>.

### **5. Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине (модулю), включающий:**

#### **5.1. Описание шкал оценивания результатов обучения по дисциплине**

Уровень сформированности компетенций (индикатора достижения компетенций)	Шкала оценивания сформированности компетенций						
	плохо	неудовлетворительно	удовлетворительно	хорошо	очень хорошо	отлично	превосходно
	Не зачтено		зачтено				
<u>Знания</u>	Отсутствие знаний теоретического материала. Невозможность оценить полноту знаний вследствие отказа обучающегося от ответа	Уровень знаний ниже минимальных требований. Имели место грубые ошибки.	Минимально допустимый уровень знаний. Допущено много негрубых ошибок.	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Допущено несколько негрубых ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Допущено несколько негрубых ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки, без ошибок.	Уровень знаний в объеме, превышающем программу подготовки.
<u>Умения</u>	Отсутствие минимальных умений. Невозможность оценить наличие умений вследствие отказа обучающегося от ответа	При решении стандартных задач не продемонстрированы основные умения. Имели место грубые ошибки.	Продemonстрированы основные умения. Решены типовые задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания, но не в полном объеме.	Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания, в полном объеме, но некоторые с недочетами.	Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи. Выполнены все задания, в полном объеме, но некоторые с недочетами.	Продemonстрированы все основные умения, Решены все основные задачи с отдельными несущественными недочетами, выполнены все задания в полном объеме.	Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи. Выполнены все задания, в полном объеме без недочетов

<b>Навыки</b>	Отсутствие владения материалом. Невозможность оценить наличие навыков вследствие отказа обучающегося от ответа	При решении стандартных задач не продемонстрированы базовые навыки. Имели место грубые ошибки.	Имеется минимальный набор навыков для решения стандартных задач с некоторыми недочетами.	Продемонстрированы базовые навыки при решении стандартных задач с некоторыми недочетами.	Продемонстрированы базовые навыки при решении стандартных задач без ошибок и недочетов.	Продемонстрированы навыки при решении нестандартных задач без ошибок и недочетов.	Продемонстрирован творческий подход к решению нестандартных задач.
---------------	--	--	--	--	---	---	--

### Шкала оценки при промежуточной аттестации

Оценка		Уровень подготовки
зачтено	Превосходно	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «превосходно»
	Отлично	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «отлично», при этом хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «отлично»
	Очень хорошо	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «очень хорошо», при этом хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «очень хорошо»
	Хорошо	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «хорошо», при этом хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «хорошо»
	Удовлетворительно	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «удовлетворительно», при этом хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «удовлетворительно»
не зачтено	Неудовлетворительно	Хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «неудовлетворительно», ни одна из компетенций не сформирована на уровне «плохо»
	Плохо	Хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «плохо»

### Критерии для оценивания результатов тестирования

В процессе проведения тестирования преподаватель внимательно следит за тем, чтобы обучающиеся выполняли задания самостоятельно и не мешали друг другу.

«превосходно» - 96-100% правильных ответов;

«отлично» – 86-95% правильных ответов;

«очень хорошо» - 81-85% правильных ответов;

«хорошо» – 66-80% правильных ответов;

«удовлетворительно» – 56-65% правильных ответов.

«неудовлетворительно» - 46-55% правильных ответов;

«плохо» - 45% и меньше правильных ответов.

### Критерии для оценивания выполненных практических заданий

Решение практических заданий включает: изучение условий задачи (описанной ситуации) и ответы на поставленные в задании вопросы.

При выполнении данного задания обучающемуся необходимо использовать теоретический материал изучаемой дисциплины и обосновывать с его помощью свой ответ.

Перед ответом на поставленные в задании вопросы, обучающемуся необходимо внимательно ознакомиться с условиями задачи, выявив значимые для нахождения решения обстоятельства.

Оценка	Уровень подготовленности, характеризуемый оценкой
Превосходно	Задание выполнено в полном объеме (все поставленные задачи решены), ответ логичен и обоснован, обучающийся отвечает четко и последовательно, показывает глубокое знание основного и дополнительного материала
Отлично	Задание выполнено в полном объеме (все поставленные задачи решены), ответ логичен и обоснован, обучающийся отвечает четко и последовательно, показывает глубокое знание основного материала
Очень хорошо	Задание выполнено в полном объеме (все поставленные задачи решены), ответ логичен и обоснован, обучающийся отвечает четко и последовательно, показывает глубокое знание материала, допущено не более 2 неточностей не принципиального характера
Хорошо	Задание выполнено в полном объеме (все поставленные задачи решены), ответ логичен и обоснован, допущены неточности не принципиального характера, но обучающийся показывает систему знаний по теме своими ответами на поставленные вопросы
Удовлетворительно	Задание выполнено не в полном объеме (решено более 50% поставленных задач), но обучающийся допускает ошибки, нарушена последовательность ответа, но в целом раскрывает содержание основного материала
Неудовлетворительно	Задание выполнено не в полном объеме (решено менее 50% поставленных задач), обучающийся дает неверную информацию при ответе на поставленные задачи, допускает грубые ошибки при толковании материала, демонстрирует незнание основных терминов и понятий.
Плохо	Задание не выполнено, обучающийся демонстрирует полное незнание материала

## 5.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки результатов обучения

### 5.2.1. Контрольные вопросы, выносимые на зачёт для оценки сформированности компетенций (5 семестр)

Вопрос	Код формируемой компетенции
1. Как Вы понимаете термин «туризм». Какое его теоретическое осмысление?	УК-4
2. Что означает туристическая деятельность?	УК-4
3. Что такое рабочая деятельность и мотивация.	УК-4
4. Объясните понятие «командная работа» и назовите основные принципы ее эффективного осуществления.	УК-4
5. Как развивать навыки организации презентаций и деловых встреч?	УК-4

### Контрольные вопросы, выносимые на экзамен для оценки сформированности компетенций (6 семестр)

Вопрос	Код формируемой компетенции
6. Какие существуют основные направления туризма в России?	УК-4
7. Перечислите виды СМИ. Как происходит взаимодействие со СМИ в области туризма?	УК-4
8. Назовите основные принципы построения эффективных отношений со СМИ.	УК-4
9. Что такое кризисный менеджмент в области туризма?	УК-4
10. Назовите основные принципы построения успешной карьеры в туристической сфере.	УК-4

### 5.2.2. Типовые тестовые задания для оценки сформированности компетенции УК-4:

(Типовые тестовые задания на французском и немецком – см. приложение)

#### I. Articles: fill the gaps with the, an, a or leave a blank.

1. \_\_\_\_\_ bridge in our town was built in \_\_\_\_\_ second half of \_\_\_\_\_ 11<sup>th</sup> century and was one of \_\_\_\_\_ first in \_\_\_\_\_ country to be constructed with stone rather than wood.



2. There are usually 90 undergraduate engineering students each year in our university and approximately one in six of these are \_\_\_\_ women.
3. \_\_\_\_ worst case of environmental pollution in recent history is probably still \_\_\_\_ Chernobyl disaster.
4. The bacteria work at high temperatures and this process produces \_\_\_\_ methane.
5. \_\_\_\_ Bangladesh, \_\_\_\_ Tanzania and \_\_\_\_ UK all have geological problems with natural pollutants in \_\_\_\_ environment.
6. What is \_\_\_\_ ugliest building in your city?
7. \_\_\_\_ Sagrada Familia in \_\_\_\_ Barcelona is \_\_\_\_ most impressive creation by \_\_\_\_ Gaudi.

## II. Make second conditional sentences.

1. What / happen / the experiment fails?
2. We increase exports / make a profit.
3. They win the election / pass the law.
4. She buys a ticket / may win £50,000.
5. What / you do / you fail the test? 6. It is sunny / we go to the beach.
7. The bus arrives on time / we not be late for class.
8. We have better players / win the match.
9. The company agrees / we promote him.
10. I am richer / can buy my own car.

## III. Fill in the gaps with suitable prepositions.

1. Marian's husband is going \_\_\_\_\_ a two-week business trip for training for his new job as an attorney.
2. Nowadays people prefer to travel \_\_\_\_\_ air as you can reach your destination in lesser duration.
3. Are you ready to get \_\_\_\_\_ from it all? Are you ready \_\_\_\_\_ a peaceful vacation?
4. We can't wait to embark \_\_\_\_\_ our journey. I expect this journey to take at least a couple of months - perhaps even longer.
5. When the girl arrived \_\_\_\_\_ London, she met a very welcoming host family.
6. Are you searching \_\_\_\_\_ new sensations? Then, you should go \_\_\_\_\_ the beaten track and travel to some faraway island.
7. Plan your journey \_\_\_\_\_ advance and you won't get \_\_\_\_\_ trouble.
8. The capital city is famous \_\_\_\_\_ its impressive architecture.

## IV. Replace the underlines phrases with the synonymous expressions from the box and read about a terrible journey. Add all the necessary words and use the right grammar forms.

ships	satisfactory	situation	experience
luxury	holidays	proves	complain

As far as \_\_\_\_\_ are concerned (1) I usually choose something cheap, so you can imagine my surprise when my husband booked a cruise. Compared to most cruise \_\_\_\_\_ (2) ours was not particularly large or luxurious, and we were disappointed that there were no staff to help us with our luggage. The \_\_\_\_\_ got even worse (3) however, when we finally found our accommodation. It was small, badly furnished and dirty. What we thought of first was a prison cell, not a \_\_\_\_\_ (4) cabin. Like many people, I don't find it easy to \_\_\_\_\_ (5), but on this occasion I had to say something because the accommodation simply wasn't \_\_\_\_\_ (6). Reluctantly, the staff agreed to move us to another, slightly more comfortable cabin, which \_\_\_\_\_ (7) that complaining *can* work. But some of the passengers were heartbroken; they had been looking

forward to the holiday of a life time, but this cruise was a nightmare rather than a really enjoyable \_\_\_\_\_ (8).

**V. Match the words to form word-combinations.**

	brehtaking		items
	travel		pre-vacation inspection
	a bike		kit
	a thorough		tour
	an emergency		sights
	necessary		tips

**VI. Read the text and answer the questions.**

**0** When did the writer work?

*In the summer.*

**1** In which country can you find a lot of amber?

**2** What is amber usually used for?

**3** Which part of the pipe is amber used for?

**4** What do people do with their pipes?

**5** How many countries did the writer visit?

**SUMMER JOB**

This summer I worked for a trading company in Poland. My brother's wife is Polish and her brother exports amber to Europe. Amber is a brown stone which is often used in jewellery. It can be very expensive. Amber is found under the ground and there are a lot of mines on the coast of the Baltic Sea. Most of the mines though are not in Poland; they are in a small part of Russia called Kaliningrad, which is between Lithuania and Poland. Pure amber comes to Poland, and Polish manufacturers then use the stone in a variety of different ways.

I've been studying Polish at university for two years so this meant that I could do the negotiating with the amber companies. I did this for two weeks. I negotiated discounts and made notes of quantities, delivery dates etc. This was important work but not very enjoyable. Then, something completely different happened.

Amber is most famous in jewellery and you can buy expensive amber rings, necklaces and bracelets all over the world. Amber is also used for cigar holders and pipes. In fact, in Turkey all famous Turkish pipes use amber for the pieces of the pipe that people put in their mouths. Turkish pipes are very popular tourist gifts and people buy them not to smoke but to put on their shelves, tables etc. This is an important trade for the amber trading company, so I was sent to Istanbul. I had never been to Turkey and didn't speak any Turkish. Luckily, the buyer in Istanbul spoke both English and Turkish.

Istanbul is an exciting city but very hot in summer. This means that it is very difficult to work, but I found the pipe factory really fascinating. The pipes are made from meerschaum, a white stone, and most pipes are made by hand. When I returned to Poland I took a pipe for everyone in my brother-in-law's office. They loved them but they didn't smoke them. These pipes are not made for smoking.

By the end of the summer I knew everything about amber, everything about pipes. I had visited two beautiful countries and got very valuable work experience. What a useful summer!

**VII. Translate into English paying attention to Infinitive forms.**

1. Честно говоря, я его не знаю.
2. Сказать по правде, я так не думаю.
3. Короче говоря, ему не следует беспокоиться.
4. Мы рады, что нам рассказали эту историю.

5. Для начала, она решила убраться в комнате.
6. Я только хочу, чтобы мне позволили помочь им.
7. Ему не нравится, когда его прерывают.
8. Наши спортсмены гордятся тем, что выиграли кубок.

### **VIII. The Sequence of Tenses. Open the brackets.**

1. When I opened the window, I saw the sun (to shine).
2. We are sure Simon (to marry) her some time later.
3. He can't remember where he (to put) his glasses.
4. George thought the restaurant (to be) expensive.
5. She was disappointed that she (not to get) the job.
6. I didn't understand why they (to destroy) their relationship.
7. He is not sure they (to find) their way in the darkness.
8. Jane asked me if I (to invite) Ann to the party.
9. People say that he always (to be) very rich.
10. She said she (to wait) for me since seven o'clock.

### **IX. Fill in the gap with the correct forms of MAKE or DO.**

1. The company will \_\_\_\_\_ the necessary arrangements for you.
2. We \_\_\_\_\_ a lot of business in China.
3. The break \_\_\_\_\_ me a lot of good.
4. Hearing the news \_\_\_\_\_ my day.
5. They \_\_\_\_\_ fun of her accent.
6. It has nothing to \_\_\_\_\_ with you.
7. The student \_\_\_\_\_ a few mistakes in the test.
8. Did you \_\_\_\_\_ a reservation for tonight?
9. Why does he always \_\_\_\_\_ a promise and then break it?
10. Can you \_\_\_\_\_ me a favour and lend me some money?
11. Hurry up and \_\_\_\_\_ a decision!
12. He \_\_\_\_\_ a lot of money at his old job.

### **X. Choose the correct Infinitive forms form.**

1. Will you let me (go/to go) to the party? – Elli asked her mum (to let / let) her go to the party.
4. I am always ready (to eat /to do) blueberry pie with whipped cream.
5. Would you like (to have /having) dinner with us on Friday?
6. They fulfilled their promise (to buy / buying) their daughter a pony.
7. They decided (to start / starting) a business together.
8. Were you surprised (to see / seeing) her again so soon?
9. The question is easy (to answer / to speak).
10. The man asked me how (to get / to land) to the airport.
11. I warned him (not to drive / not driving) too quickly because of the bad weather.
12. We showed how (to use / using) the new equipment.
13. You should (ask / to ask) your parents.
14. They ought (to do/do) the assignments by Friday.

**KEYS (Ответы):** 1. convince 2. made 3. go, to let 4. to eat 5. to have 6. to buy 7. to start 8. to see 9. to answer 10. to get 11. not to drive 12. to use 13. ask 14. to do

### **5.3. Темы сообщений**

1. Сущность и формы международного туризма.
2. Эволюция туризма: основные этапы.

3. Предпосылки развития массового туризма.
4. Основные туристские регионы.
5. Основные показатели развития туризма.
6. Специализация стран в международном туризме. Положение России.
7. Проблема безопасности в туризме.
8. Проблемы личной ответственности туриста за безопасность в туристской поездке.
9. Факторы, влияющие на развитие туризма. Прогнозы развития международного туризма.
10. туризма.
11. Предпосылки и проблемы развития выездного и внутреннего туризма в России.

## **6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)**

### **а) основная литература:**

1. Жерновая О.Р. Деловой английский язык: готовим презентации, проводим совещания, участвуем в переговорах: практикум / О.Р.Жерновая. – Н.Новгород: Нижегородский госуниверситет, 2009. Режим доступа: <https://studfiles.net/preview/2554254/>

2. Жерновая О.Р., Архипова М.В., Глазунова Н.А., Лобанова Н.С., Невдахина Н.Ю., Подгусков В.Н. Электронный управляемый курс (ЭУК), созданный в среде Moodle на сайте электронного обучения ННГУ для реализации образовательных программ с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий.

Название ЭУК: General English Small Talks. Направление обучения, форма, семестр: «Международные отношения», «Зарубежное регионоведение», «Туризм», «Реклама и связи с общественностью», «Политология», «История» 1-4 семестры, очная форма обучения.

Направленность курса: бакалавры.

3. Жерновая О.Р., Легасова Т.А., Английский язык: сервис и туризм. Учебно-методическое пособие для студентов 1-4 курсов, обучающихся по направлению подготовки «Туризм». Н.Новгород: Нижегородский госуниверситет, 2014 г. Регистрационный номер 710.14.18.

Имя файла: [English Tourism.pdf](#)

### **б) дополнительная литература:**

1. Граборская И.В. АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК: ТУРИЗМ И ГОСТИНИЧНЫЙ СЕРВИС Английский язык: туризм и гостиничный сервис : учебное пособие для подготовки студентов по специальности «Туризм» / И. В. Граборская. – Электрон. дан. – Кемерово: КузГТУ, 2009. Режим доступа: <https://studfiles.net/preview/2675140/>

2. Сербиновская А.М. Английский язык для турбизнеса и сервиса (English for Travel Business and Service). М.: Дашков и К, 2006. — 428 с. Режим доступа: <https://studfiles.net/preview/2824986/>

3. Турук И. Ф., Кнаб О. Д., Варенина Л. П - English Business Communication: учеб. пособие. - М.: РКНК, 2001. - 133 с. Режим доступа: <https://dfiles.ru/files/llv3hudpm>

**в) программное обеспечение и Интернет-ресурсы (в соответствии с содержанием дисциплины)**

Сведения о лицензионном обеспечении:

Аудитория	Оборудование/ПО	Документ
103	Рабочая станция AMD FX-6100, клавиатура - Oklich320M, мышь - A4Tech OP-720/ Windows8.1 PRO, Microsoft office 2013 – 5 шт.	Товарная накладная КМСП-42381 от 18.11.2013, акт приема-передачи прав № КМСП-42590 от 18.11.2013 Windows8.1 PRO: 00261-80403-57839-AA190 00261-80403-57839-AA389 00261-80403-57839-AA131 00261-80403-57839-AA623 00261-80403-57839-AA801

		<p>Microsoft office 2013:  00216-576000-47723-AA738  00216-57600- 47723-AA240  00216-576000-47723-AA518  00216-576000-47723-AA366  00216-576000-47723-AA086  <u>Свободно распространяемое ПО:</u>  GIMP 2, Adobe Flash Player, Inkscape,  Adobe Acrobat Reader DC, Opera,  DjVu</p>
	<p>Рабочая станция DELL Vostro 3900 MTi3-4170 3.7GHz 4Gb 500GbGF705-2GbDVD RW / Windows 10 домашняя, Microsoft Office 2016 – 1 шт.</p>	<p>Товарная накладная 0400,1 от 12.07.2016  Windows 10 домашняя:  0326-10860-24031-AA693  Microsoft Office 2016:  00340-93324-12686-AA829  <u>Свободно распространяемое ПО:</u>  GIMP 2, Adobe Flash Player, Inkscape,  Adobe Acrobat Reader DC, Opera,  DjVu</p>
	<p>Ноутбук Lenovo 15.6" B590G / Windows8.1 PRO, Microsoft Office 2013 – 1 шт.</p>	<p>Товарная накладная КМСП-42381 от 18.11.2013, Акт приема-передачи прав № КМСП-42590 от 18.11.2013  Windows8.1 PRO:  0178-50437-49151-AA242  Microsoft office 2013:  00216-576000-47723-AA662  <u>Свободно распространяемое ПО:</u>  GIMP 2, Adobe Flash Player, Inkscape,  Adobe Acrobat Reader DC, Opera,  DjVu</p>
<p>107  (портативное оборудование)</p>	<p>Ноутбук Lenovo 15.6" B590G / Windows8.1 PRO, Microsoft office 2013 – 3 шт.</p>	<p>Товарная накладная КМСП-42381 от 18.11.2013, Акт приема-передачи прав № КМСП-42590 от 18.11.2013  Windows8.1 PRO:  00178-50437-49151-AA944  00178-50437-49151-AA825  00178-50437-49151-AA293  Microsoft office 2013:  00216-57600-47723-AA877  00216-57600-47723-AA856  00216-57600-47723-AA634</p>
<p>207  (аудитория для самостоятельной подготовки)</p>	<p>Windows Vista Business – 6 шт.</p>	<p>Товарная накладная №36 от 29.01.2009, акт №36 от 29 января 2009  Windows Vista Business (1 лицензия на 6 компьютеров):  89576-236-0200005-71680  Консультант+ (некоммерческая интернет-версия)  <u>Свободно распространяемое ПО:</u>  Adobe Flash Player, Adobe Acrobat Reader, Chrome, Firefox, DjVu</p>
<p>302</p>	<p>Лингафонный кабинет TECNILABIDL (на 20 человек) – 210136000013012  Телевизор плазменный Samsung PS51E451A2 высок. четкости – инв.номер 210134000013251  Рабочая станция U20 – инв. номер 110104000025715</p>	<p>Товарная накладная КМСП-42381 от 18.11.2013, Акт приема-передачи прав № КМСП-42590 от 18.11.2013  Windows8.1 PRO (срок действия лицензии: бессрочно):  00178-50437-49151-AA944  00178-50437-49151-AA825  00178-50437-49151-AA293  Microsoft office 2013 (срок действия лицензии: бессрочно):</p>

		00216-57600-47723-AA877 00216-57600-47723-AA856 00216-57600-47723-AA634
303	Рабочая станция Intel Core i5-3570K, клавиатура - Oklich320M, мышь - A4Tech OP-720 3D/Windows8.1 PRO, Microsoft Office 2013 – 3 шт.	Товарная накладная КМСП-42381 от 18.11.2013, акт приема-передачи прав № КМСП-42590 от 18.11.2013 Windows 8.1 PRO: 00261-80403-57839-AA873 00261-80403-57839-AA208 00261-80403-57839-AA646 Microsoft office 2013: 00216-57600-47723-AA738 00216-57600-47723-AA240 00216-57600-47723-AA831
	Рабочая станция DELL Vostro 3900 MTi3-4170 3.7GHz 4Gb 500GbGF705-2GbDVDRW/Windows 10 домашняя, Microsoft Office 2016 – 1 шт.	Товарная накладная 0479 от 24.08.2016 Windows 10 домашняя: 003273035957005-AAOEM Microsoft office 2016: 00340-80000-00000-AA71
320	Ноутбук DELL Inspiron/ Windows 10 домашняя, Microsoft Office 2016 – 1 шт.	Товарная накладная 0400,1 от 12.07.2016 Windows 10 домашняя: 00327-43218-13268-AAOEM Microsoft office 2016: 00340-933324-12686-AA80

Интернет-ресурсы:

1. The English Inn (Изучение английского по темам). <http://englishinn.ru/izuchenie-angliyskogo-yazyika-po-temam/>
2. Be English Club/Разговорный клуб английского языка. <http://beenglishclub.ru/quest/>
3. Learn English with us. <http://learnenglishwithus.ru/index.php/lessons-uroki.html>
4. Travel and Tourism: articles. <http://www.economist.com/topics/travel-and-tourism>.
5. Travel, tourism and leisure teaching resources. <https://www.tes.com/articles/travel-tourism-and-leisure-teaching-resources>.

## 7. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)

Помещения представляют собой учебные аудитории для проведения учебных занятий, предусмотренных программой бакалавриата, оснащенные оборудованием и техническими средствами обучения: экран, проектор.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечены доступом в электронную информационно-образовательную среду ННГУ.

Программа составлена в соответствии с требованиями ОС ВО ННГУ по направлению подготовки 43.03.02 «Туризм» (уровень бакалавриата).

Авторы:

к.ф.н., доцент кафедры иностранных языков и лингвокультурологии Ю.Г. Ремаева,  
к.п.н., доцент кафедры иностранных языков и лингвокультурологии Карнаухова Е.Е.  
к.п.н., доцент кафедры иностранных языков и лингвокультурологии О.А.Смирнова,  
преподаватель А.И. Афоньшина

Рецензент: д.и.н., профессор кафедры восточных языков и лингвокультурологии

А.И. Лычагин

Заведующий кафедрой

к.ф.н., доцент О.Р. Жерновая

Межкультурные коммуникации на иностранном языке: (Немецкий язык)

5.2.2. Типовые тестовые задания для оценки сформированности компетенции «УК-4»

**TEST 1 Schreiben Sie den Text und gebrauchen Sie die angegebenen Verben im Präsens.**

1. Heute ... Sonntag (sein). 2. Mein Freund ... (schlafen) lange und ... (wach werden) erst, wenn die Sonne auf sein Bett ... (scheinen). 3. Er ... (aufspringen) rasch ... und ... (aufreißen) das Fenster ... 4. Draußen ... (sein) es frisch und klar. 5. Er ... (wohnen) schon seit zwei Jahren hier. 6. Die Gegend ... (gefallen) ihm. 7. Vor dem Haus ... (liegen) ein kleiner Garten. 8. Mein Freund ... (sich anziehen) langsam ... 9. Er ... (sich waschen), ... (umherwandern) im Zimmer ..., ... (lesen) Zeitung, ... (aufbrühen) Kaffee ..., ... (stehen) am Fenster und ... (zusehen), wie die Straße besprengt wird. 10. Er ... (hören) die Vögel in den hohen Bäumen singen, er ... (wählen) zwischen seinen Hemden, ... (ausleeren) pfeifend seine Taschen ... und will hinaus.

**TEST 2 Ergänzen Sie die Verben im Präsens.**

Lieber Otto,

ich (a) weiß (wissen), dass du in Kürze nach Brasilien (b) \_\_\_\_\_ (fliegen) und von morgens bis abends (c) \_\_\_\_\_ (arbeiten), aber vielleicht (d) \_\_\_\_\_ (lesen) du ja meine Zeilen doch noch. Ich (e) \_\_\_\_\_ (hoffen), du (f) \_\_\_\_\_ (nehmen) es mir nicht übel, wenn ich dich jetzt noch mit meinen Sorgen (g) \_\_\_\_\_ (belästigen).

Ich habe entdeckt, dass mein Sohn (h) \_\_\_\_\_ (stehlen). Ich (i) \_\_\_\_\_ (sehen) schon seit langem, dass er sehr viel Geld (j) \_\_\_\_\_ (ausgeben). Wenn man ihn (k) \_\_\_\_\_ (fragen), von wem er es (l) \_\_\_\_\_ (bekommen), dann (m) \_\_\_\_\_ (sehen) er weg und (n) \_\_\_\_\_ (antworten): „Ich (o) \_\_\_\_\_ (stehen) nicht, ich (p) \_\_\_\_\_ (sammeln) nur.“ Das (q) \_\_\_\_\_ (brechen) mir das Herz! Was (r) \_\_\_\_\_ (raten) du mir?

Alles Liebe

deine Monika

**TEST 3 Gespräch mit einem Nachtwächter – Ergänzen Sie haben/sein in der richtigen Form:**

**Herr Fachner, (a) ist denn heute Nacht viel passiert?**

Nein, Gott sei Dank nicht. Ich (b) \_\_\_\_\_ meine Runden gemacht, ohne dass es etwas gegeben (c) \_\_\_\_\_.

**Wie vielen Menschen (d) \_\_\_\_\_ Sie denn schon begegnet?**

Nach ein Uhr (e) \_\_\_\_\_ ich höchstens vier oder fünf gesehen. Die meisten Lokale in unserer kleinen Stadt (f) \_\_\_\_\_ ja ab Mitternacht geschlossen.

**Wir (g) \_\_\_\_\_ Sie gestern tagsüber kaum erreicht. Wo (h) \_\_\_\_\_ Sie denn so gewesen?**

Zuerst (i) \_\_\_\_\_ ich mich um meinen normalen Job als Postbote gekümmert und dann (j) \_\_\_\_\_ ich nach Hause gefahren, wo ich geschlafen (k) \_\_\_\_\_.

**Wie (l) \_\_\_\_\_ Sie überhaupt dazu gekommen, als Nachtwächter zu arbeiten?**

Nun, der Bürgermeister (m) \_\_\_\_\_ mich gefragt und da (n) \_\_\_\_\_ ich einfach zugesagt. Wir (o) \_\_\_\_\_ in Mainburg immer schon einen Nachtwächter gehabt und der alte (p) \_\_\_\_\_ gestorben.

**Was (q) \_\_\_\_\_ denn Ihre Frau zu Ihrem neuen Job gesagt?**

Zuerst (r) \_\_\_\_\_ sie ein wenig dumm geschaut, weil sich das natürlich auf unser Familienleben ausgewirkt (s) \_\_\_\_\_, aber dann (t) \_\_\_\_\_ sie sich wieder beruhigt.

**(u) \_\_\_\_\_ Sie auf Ihrer Runde denn schon einmal richtig Angst gehabt?**

Ja, schon. Einmal, da (v) \_\_\_\_\_ einem Bauern nachts sein bissiger Hund weggelaufen. Und der (w) \_\_\_\_\_ mich dann durch die Straßen gejagt. Zum Glück (x) \_\_\_\_\_ aber dann die Polizei gekommen.

#### TEST 4 Ergänzen Sie die richtigen Zeitformen

##### Kein Geld zurück bei Pannen-Urlaub

**Urlaub ist die schönste Zeit des Jahres. Aber nicht immer. Mancher Urlaub wird schnell zum Pannen-Urlaub. Oft fängt der Ärger schon am Flughafen an.**

Uta S. Aus Gießen wollte für drei Wochen nach Australien fliegen. Sie war schon im Flugzeug, da mussten alle wieder aussteigen: Maschinenschaden! „Wir \_\_\_\_\_ 13 Stunden am Flughafen \_\_\_\_\_, erst dann \_\_\_\_\_ wir \_\_\_\_\_ . In Bangkok \_\_\_\_\_ wir den Anschlussflug \_\_\_\_\_ und \_\_\_\_\_ einen Tag zu spät in Sidney \_\_\_\_\_ . Ich war fix und fertig.“

warten

abfliegen

verpassen

ankommen

Manchmal ist das Hotel eine Baustelle. Ehepaar W. aus Trier: „Die Handwerker \_\_\_\_\_ von morgens bis abends \_\_\_\_\_. Der Lärm war unerträglich. Wir \_\_\_\_\_ dann nach einer Woche wieder \_\_\_\_\_ und \_\_\_\_\_ zu Hause Urlaub machen \_\_\_\_\_ .“

arbeiten

zurückfliegen

machen

Oder man hat ungebetene Gäste: „Überall im Bungalow waren Ameisen“, sagt Gerda P. aus Neustadt. „Und nachts \_\_\_\_\_ die Kakerlaken von der Decke auf mein Bett \_\_\_\_\_. Es war furchtbar. Ich \_\_\_\_\_ zwei Nächte nicht \_\_\_\_\_ , dann \_\_\_\_\_ ich \_\_\_\_\_.“

fallen

schlafen

ausziehen

Oft stimmen die Angaben im Katalog nicht. Thorsten F. aus Bad Homburg: „Das Fünf-Sterne-Hotel war eine Bruchbude, da wollte ich nicht bleiben. Zum Glück \_\_\_\_\_ ich schnell ein neues Hotel \_\_\_\_\_ und \_\_\_\_\_ gleich am nächsten Tag \_\_\_\_\_.“

finden

umziehen

Auch Rudolf B. aus Darmstadt hatte Pech: Das „Hotel mit Schwimmbad“ hatte gar kein Schwimmbad, zum Strand waren es zehn Kilometer, und der war rappelvoll. „Ich \_\_\_\_\_ zweimal oder dreimal zum Strand \_\_\_\_\_ oder \_\_\_\_\_ ins einzige Cafe am Ort \_\_\_\_\_ - ein toller Badeurlaub!“

fahren

sitzen

gehen



Zum Ärger im Urlaub kommt dann noch der Ärger mit dem Reiseveranstalter: Meistens bekommt man kein oder nur wenig Geld zurück. Deshalb achten Sie auf das „Kleindruckte“ und bitten Sie Ihr Reisebüro, alle wichtigen Angaben zum Urlaub schriftlich zu bestätigen – damit es kein Pannen-Urlaub wird!

**TEST 5 Aus der Geschichte der Buchdrucks – Setzen Sie die Verben im Präteritum Passiv ein!**

1. Früher ... alle Bücher mit der Hand ... (schreiben).
2. Die Werke ... einzeln von den Buchmalern ... (illustrieren).
3. 1450 ... der Buchdruck von Johannes Gutenberg ... (erfinden).
4. Buchstaben ... aus Blei ... (gießen).
5. aus den Buchstaben ... ganze Textseiten ... (zusammenstellen).
6. Die Textseiten ... mit Druckerschwätze ... (einfärben).
7. Danach ... unter der Druckpresse beliebig viele gleiche Seiten ... (herstellen).
8. Das erste Buch ... auf Pergament ... (drucken).

**TEST 6 Zukunft des Buches – Setzen Sie die Verben im Futurum I ein.**

1. Die Bücher ... in der Zukunft nicht von Verlagen ... (herausgeben).
2. Dafür ... kein Papier ... (gebrauchen).
3. Die Bücher ... vom Autor per Computer ... (schreiben) und im Internet ... (unterbringen).
4. In den Bibliotheken ... keine Bücher, sondern Mikrofilme ... (aufbewahren).
5. Alte Bücher ... Seite für Seite ... (fotografieren) und ... (verkleinern).
6. Die Mikrofilme ... per Lesegerät ..... (lesen).
7. Die Hörbücher ... noch mehr ... (verbreiten).
8. Es ... weniger ... (lesen), sondern mehr ... (zuhören).

**TEST 7 Wähle die richtige Variante:**

1. Die liberale Partei tritt für die Senkung der ..... ein.  
a) Steuer                      b) Steuern                      c) Steuere                      d) Steuern
2. .... Abend um 18.00 Uhr läuten die Glocken unserer Kirche.  
a) In                      b) In jeden                      c) An                      d) An  
jedem    jedem    jeden
3. Wie alt ist ..... Mensch der Welt geworden?  
a) der                      b) der ältere                      c) der älteste                      d) am ältesten  
älteste
4. Möchtest du ein Glas Wasser? – Nein, lieber ..... Tee mit Zitrone.  
a) ein                      b) ein                      c) heiße                      d) einen  
heißes                      heißer                      r                      heißen
5. Ich rate dir, ..... Morgen gibt es bestimmt keine mehr.  
a) die                      b) die                      c) du                      d) die  
Eintrittskarten heute besorgen      Eintrittskarten heute zu      Eintrittskarten heute besorgst  
besorgen
6. Der Patient klagt ..... Hohes Fieber und heftige Kopfschmerzen.  
a) nach                      b) wegen                      c) über                      d) um
7. Wir haben uns ..... das Internet kennen gelernt.  
a) durch                      b) über                      c) in                      d) an
8. Der Chef lässt Ihnen sagen, dass Sie ihn irgendwann anrufen .....  
a) sollen                      b) müssen                      c) dürfen                      d) wollen
9. .... Anfang September fahren wir nach Polen.  
a) am                      b) -                      c) an den                      d) in

10. Viele .... Verbringen die so genannte „schönste Zeit des des Jahres“ im eigenen Land.  
a) Deutsche                      b) Deutsche                      c) Deutcher                      d) Deutschleute  
n

### TEST 8 Lexiko-грамматический тест

Перед Вами 10 высказываний. В каждом из них пропущена та или иная часть. Укажите эту пропущенную часть, выбрав ее из вариантов, приведенных после каждого высказывания. В каждом случае имеется только **один** правильный ответ.

1. Weil wir nicht wussten, dass er weg musste, hat er \_\_\_\_\_ Abschied von uns genommen.

- a) keinen                      b) kein                      c) keine                      d) keines

2. Der Vater \_\_\_\_\_ auf dem Sofa; um ihn her spielen laut lustige Kinder.

- a) schläft                      b) schließt                      c) schläft                      d) geschlafen

3. \_\_\_\_\_ du, dass ich immer an den Umweltaktionen teilnehme?

- a) kennst                      b) weißt                      c) weiß                      d) kannst

4. Worüber denkst du nach? – Ich überlege \_\_\_\_\_, warum er sich so schlecht benimmt.

- a) mich                      b) dich                      c) dir                      d) mir

5. Mein Bruder \_\_\_\_\_ in den Wagen und in fünf Minuten \_\_\_\_\_ der Zug ab.

- a) steigte, fuhrte                      b) stieg, fuhr                      c) stieg, fuhr                      d) steigte, fuhr

6. Wir \_\_\_\_\_ uns bei der Reise durch Deutschland mit allen deutsch \_\_\_\_\_.

- a) haben ...                      b) sind...                      c) sind ...                      d)

untergehalten                      untergehalten                      unterhalten                      haben...unterhalten

7. Ich war nicht imstande, sofort dir Bescheid zu sagen, ich \_\_\_\_\_ auch später nicht anrufen.

- a) konnte                      b) sollte                      c) durfte                      d) mochte

8. Der Seeweg nach Indien wurde \_\_\_\_\_ Vasco da Gama entdeckt.

- a) mit                      b) von                      c) durch                      d) -

9. Ich will mit meinen Freunden etwas am Wochenende zusammen unternehmen und sage ihnen: „\_\_\_\_\_ am Samstag oder am Sonntag einen interessanten Film an!“

- a) Sehen wir uns                      b) Sehen Sie                      c) Seht euch                      d) Sieh dir

sich

10. Der Junge lief bei kaltem Wetter aus dem Haus weg, \_\_\_\_\_ seinen Mantel anzuziehen.

- a) um                      b) statt                      c) ohne                      d) damit

### TEST 9 Studentengespräche – Ergänzen Sie *können* oder *dürfen*. Manchmal sind auch zwei Lösungen möglich.

a) Professor Schmidt \_\_\_\_\_ erst nächste Woche mit seinen Vorlesungen beginnen.

b) Du \_\_\_\_\_ nur dann einen Platz in seinem Seminar bekommen, wenn du dich rechtzeitig angemeldet hast.

c) Außerdem \_\_\_\_\_ man nur teilnehmen, wenn man einen Aufnahmetest besteht.

d) Am Ende des Semesters \_\_\_\_\_ du entweder eine Seminararbeit oder eine Klausur schreiben.

e) Wer erfolgreich ist, \_\_\_\_\_ später an einem Fortsetzungsseminar teilnehmen.

f) Wenn du willst, \_\_\_\_\_ ich dir beim Ausfüllen des Fragebogens helfen.

g) Super! Vielleicht \_\_\_\_\_ wir uns morgen Mittag in der Mensa treffen?

h) Prima Idee! Aber jetzt muss ich schnell in das Hauptseminar von meinem Germanistikprofessor. Bei dem \_\_\_\_\_ man keine Minute zu spät kommen!

## TEST 10 Лексико-грамматический тест

Перед Вами 10 высказываний. В каждом из них пропущена та или иная часть. Укажите эту пропущенную часть, выбрав ее из вариантов, приведенных после каждого высказывания. В каждом случае имеется только **один** правильный ответ.

1. Mit ihm hat man \_\_\_\_\_ als Ärger.  
a) nicht                      b) nein                      c) nichts                      d) niemand
2. Der Film \_\_\_\_\_ letzte Woche schon im Fernsehen.  
a) läuft                      b) läuft                      c) lief                      d) gelaufen
3. Alle \_\_\_\_\_ den Namen der berühmten Person, der die Bibel ins Deutsche übersetzt hat..  
a) wissen                      b) wussten                      c) können                      d) kennen
4. Morgen geht ihr ins Theater. \_\_\_\_\_ euch bitte nicht!  
a) verspätet                      b) verspäten                      c) verspätet                      d) verspäte
5. Vor 10 Jahren \_\_\_\_\_ er noch an der Hamburger Universität.  
a) halt                      b) hält                      c) haltete                      d) hielt
6. Weißt du, was mir gerade \_\_\_\_\_?  
a) passieren                      b) passiert hat                      c) passiert ist                      d) gepassiert hat
7. Vor lauter Zahnschmerzen \_\_\_\_\_ ich nicht einschlafen.  
a) durfte                      b) war                      c) wollte                      d) konnte
8. Das Kind wurde \_\_\_\_\_ den Lärm des startenden Flugzeuges geweckt.  
a) von                      b) -                      c) mit                      d) durch
9. „Frau Meier, \_\_\_\_\_ Sie bitte meine Telefonnummer \_\_\_\_\_!“  
a) aufschreiben                      b) schreiben ...                      c) schreibt ...                      d) aufschreibt  
auf                      auf
10. Er hat lange überlegt, bevor er zu Maria gekommen ist, \_\_\_\_\_ sich für seine Worte zu entschuldigen.  
a) damit                      b) ohne                      c) um                      d) statt

## 6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля).

### А) основная литература:

1. Гильченко Н.Л. Практикум по переводу с немецкого языка на русский [Электронный ресурс] / Гильченко Н.Л. - СПб.:КАРО, 2009. Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785992501636.html>
2. Новая российская дипломатия. Немецкий язык/Григорьева Н.В., 3-е изд. - Новосиб.: НГТУ, 2011. - 146 с.: ISBN 978-5-7782-1680-8 Режим доступа <http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=549073>

### Б) дополнительная литература:

1. Завьялов А.А., Терехин А.В. Комплекс заданий для домашнего чтения по роману М. ЗУТЕРА “SMALL WORLD”: Учебно-методическое пособие по немецкому языку для студентов ФМО 3-4 курсов, обучающихся по направлениям подготовки 031900 «Международные отношения», 032000 «Зарубежное регионоведение». – Нижний Новгород: Нижегородский госуниверситет, 2014. – 39 с. (2,5 п.л.)

Фонд образовательных электронных ресурсов (компьютерных изданий):

Регистрационный номер: 731.14.03

Имя файла: DE\_SW.pdf

Дата издания: 13.05.14

2. Немецкий язык: Учебное пособие / Аверина А.В., Шипова И.А. - М.:МПГУ, 2014. - 144 с.: ISBN 978-5-4263-0182-5 Режим доступа <http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=754604>

## В) программное обеспечение и ресурсы сети «Интернет»:

### Программное обеспечение и интернет-ресурсы:

Аудитория	Оборудование/ПО	Документ
103	Рабочая станция AMD FX-6100, клавиатура - Oklich320M, мышь - A4Tech OP-720/ Windows8.1 PRO, Microsoft office 2013 – 5 шт.	Товарная накладная КМСП-42381 от 18.11.2013, акт приема-передачи прав № КМСП-42590 от 18.11.2013 Windows8.1 PRO: 00261-80403-57839-AA190 00261-80403-57839-AA389 00261-80403-57839-AA131 00261-80403-57839-AA623 00261-80403-57839-AA801 Microsoft office 2013: 00216-576000-47723-AA738 00216-57600- 47723-AA240 00216-576000-47723-AA518 00216-576000-47723-AA366 00216-576000-47723-AA086 <u>Свободно распространяемое ПО:</u> GIMP 2, Adobe Flash Player, Inkscape, Adobe Acrobat Reader DC, Opera, DjVu
	Рабочая станция DELL Vostro 3900 MTi3-4170 3.7GHz 4Gb 500GbGF705-2GbDVDRW / Windows 10 домашняя, Microsoft Office 2016 – 1 шт.	Товарная накладная 0400,1 от 12.07.2016 Windows 10 домашняя: 0326-10860-24031-AA693 Microsoft Office 2016: 00340-93324-12686-AA829 <u>Свободно распространяемое ПО:</u> GIMP 2, Adobe Flash Player, Inkscape, Adobe Acrobat Reader DC, Opera, DjVu
	Ноутбук Lenovo 15.6" B590G / Windows8.1 PRO, Microsoft Office 2013 – 1 шт.	Товарная накладная КМСП-42381 от 18.11.2013, Акт приема-передачи прав № КМСП-42590 от 18.11.2013 Windows8.1 PRO: 0178-50437-49151-AA242 Microsoft office 2013: 00216-576000-47723-AA662 <u>Свободно распространяемое ПО:</u> GIMP 2, Adobe Flash Player, Inkscape, Adobe Acrobat Reader DC, Opera, DjVu
107 (портативное оборудование)	Ноутбук Lenovo 15.6" B590G / Windows8.1 PRO, Microsoft office 2013 – 3 шт.	Товарная накладная КМСП-42381 от 18.11.2013, Акт приема-передачи прав № КМСП-42590 от 18.11.2013 Windows8.1 PRO: 00178-50437-49151-AA944 00178-50437-49151-AA825 00178-50437-49151-AA293 Microsoft office 2013: 00216-57600-47723-AA877 00216-57600-47723-AA856 00216-57600-47723-AA634
207 (аудитория для самостоятельной подготовки)	Windows Vista Business – 6 шт.	Товарная накладная №36 от 29.01.2009, акт №36 от 29 января 2009 Windows Vista Business (1 лицензия на 6 компьютеров):

		89576-236-0200005-71680 Консультант+ (некоммерческая интернет-версия) <u>Свободно распространяемое ПО:</u> Adobe Flash Player, Adobe Acrobat Reader, Chrome, Firefox, DjVu
302	Лингафонный кабинет TECNILABIDL (на 20 человек) – 210136000013012 Телевизор плазменный Samsung PS51E451A2 высок. четкости – инв.номер 210134000013251 Рабочая станция U20 – инв. номер 110104000025715	Товарная накладная КМСП-42381 от 18.11.2013, Акт приема-передачи прав № КМСП-42590 от 18.11.2013 Windows8.1 PRO (срок действия лицензии: бессрочно): 00178-50437-49151-AA944 00178-50437-49151-AA825 00178-50437-49151-AA293 Microsoft office 2013 (срок действия лицензии: бессрочно): 00216-57600-47723-AA877 00216-57600-47723-AA856 00216-57600-47723-AA634
303	Рабочая станция Intel Core i5-3570K, клавиатура - Oklich320M, мышь - A4Tech OP-720 3D/Windows8.1 PRO, Microsoft Office 2013 – 3 шт.	Товарная накладная КМСП-42381 от 18.11.2013, акт приема-передачи прав № КМСП-42590 от 18.11.2013 Windows 8.1 PRO: 00261-80403-57839-AA873 00261-80403-57839-AA208 00261-80403-57839-AA646 Microsoft office 2013: 00216-57600-47723-AA738 00216-57600-47723-AA240 00216-57600-47723-AA831
	Рабочая станция DELL Vostro 3900 MTi3-4170 3.7GHz 4Gb 500GbGF705-2GbDVDRW/Windows 10 домашняя, Microsoft Office 2016 – 1 шт.	Товарная накладная 0479 от 24.08.2016 Windows 10 домашняя: 003273035957005-AAOEM Microsoft office 2016: 00340-80000-00000-AA71
320	Ноутбук DELL Inspiron/ Windows 10 домашняя, Microsoft Office 2016 – 1 шт.	Товарная накладная 0400,1 от 12.07.2016 Windows 10 домашняя: 00327-43218-13268-AAOEM Microsoft office 2016: 00340-933324-12686-AA80

[www.deutsch-perfekt.com](http://www.deutsch-perfekt.com)  
[www.goethe.de/](http://www.goethe.de/)  
[www.de.-online.ru](http://www.de.-online.ru)  
[www.auswaertiges-amt.de](http://www.auswaertiges-amt.de)  
[www.bundestkanzler.de](http://www.bundestkanzler.de)  
[www.bundesrat.de](http://www.bundesrat.de)  
[www.bundesregierung.de](http://www.bundesregierung.de)  
[www.bundestag.de](http://www.bundestag.de)  
[www.faz.de](http://www.faz.de)  
[www.welt.de](http://www.welt.de)  
[www.bild.de](http://www.bild.de)  
[www.stern.de](http://www.stern.de)  
[www.bundestkanzleramt.de](http://www.bundestkanzleramt.de)

Межкультурные коммуникации на иностранном языке: (Французский язык)

5.2. 2. Типовые тестовые задания для оценки сформированности компетенции УК-4»

**I. Грамматический тест:**

1. Nous espérons que ce nouveau produit (**donner**) ..... satisfaction à notre clientèle.
2. S'il parvenait à acheter ces sacs en gros, il (**faire**) ..... de grandes économies.
3. Notre conseiller juridique pensait que ce litige (**ne pas avoir**) ..... de conséquences financières sérieuses.
4. Monsieur Lavallée est heureux que vous (**le inviter**) ..... à visiter notre usine.
5. Bien que (**je payer**) ..... mon loyer, le propriétaire me demande encore de l'argent !
6. Les employés redoutent que ce service (**ne être**) ..... supprimé l'an prochain.
7. Ces articles se vendraient beaucoup plus cher s'ils (**ne pas être**) ..... défraîchis.
8. Quand ce fabricant (**recevoir**) ..... une commande, il l'exécutait aussitôt.
9. L'acheteur (**déjà téléphoner**) ..... à ce grossiste quand le représentant est arrivé au bureau.
10. Cette entreprise (**exister**) ..... depuis à peine deux ans !

**II. Лексический текст:**

I. Nommez les substantifs ayant la même racine que les verbes suivants. Marquez leur genre: réaliser, traiter, convenir, fonder, noter, établir, propager.

II. A. Trouvez les équivalents français des mots suivants:

2. суверенный
3. основанный
4. отдельный
5. многосторонний
6. межправительственный

**III.**

Précisez le sens du verbe exercer. Conjuguez-le. Cherchez des équivalents russes des locutions suivantes: тренировать память, испытывать чьё-либо терпение, исполнять обязанности; заниматься ремеслом, торговлей, медициной; осуществлять право, оказывать влияние, проявить свой талант, проявлять доброту.

**IV. Trouvez les phrases avec les synonymes des mots et locutions suivants.**

**Reproduisez-en les deux variantes:**

1. prendre tel ou tel aspect
2. provenance f, extraction f, fondement m, source f
3. collectif
4. lieu où s'exerce une activité humaine
5. répandre dans le public, diffuser, divulguer, ébruiter

**V. Remplacez les mots en caractères gras par leurs équivalents. Cachez une partie et reprenez:**

1. Elle est douée d'une intelligence remarquable.
2. Notre revenu est assujetti à l'impôt.
3. Le fils est voué à la finance par son père.
4. Les entreprises indépendantes de l'Etat ont créé leur propre ONG.
5. Le dictionnaire est un livre expliquant les mots.

**VI. D'après les trois premiers exemples, transformez les phrases suivantes en voix passive:**

1. Les pays signent le traité. – Le traité est signé par les pays.
  2. Les parties ont signé un accord. – L'accord a été signé par les parties.
  3. Les Etats signeront la convention. – La convention sera signée par les Etats.
  4. Les pays ont ratifié le traité en 1993.
  5. Il y a deux semaines les membres avaient modifié la Charte de l'organisation.
  6. Les 12 pays ont fondé l'Union Européenne en 1992.
  7. La semaine prochaine l'Assemblée de l'ONU votera la nouvelle résolution sur l'Irak.
  8. Les membres privés créent volontairement les organisations non gouvernementales.
  9. L'alliance va élargir sa structure et ajouter un service d'approvisionnement (снабжение).
- B. Indiquez le genre des noms (m ou f): charte, accord, traité, union, convention, alliance, institut, institution, membre, pays, personne.

**VII. Напишите причастия прошедшего времени следующих глаголов:**

Traverser, jaunir, venir, être, pouvoir, mettre, sortir, prendre, aller, voir, faire, avoir, dire, lire, devoir, commencer, réunir.

**VIII. Замените точки подходящими по смыслу данными глаголами в соответствующей личной форме настоящего времени (présent)**

aller, venir, faire, écrire, répondre, attendre, descendre

1. Ma copine ... me voir ce soir.
2. Il .... aux questions de l'inspecteur.
3. Nous ne ... pas chercher des champignons.
4. Elle ... des bouquets de marguerites.
5. Vous ... nos amis français.
6. Où ... –elles ?
7. Vous ... souvent à vos amis.

**IX. Вставьте возвратную частицу**

1. Il ... couche très tôt.
2. Vous ... êtes amusés bien à cette soirée.
3. Je ... promène après l'école.
4. Tous les enfants aiment bien ... amuser.
5. Tu dois ... entraîner beaucoup.
6. On ... lève à neuf heures du matin.

**X. Employez personne, jamais, rien, , ni, nulle part.**

1. L'ami de tout le monde n'est l'ami de ... .

Personne

Jamais

Rien

Ni

nulle part

2. On n'est ... aussi bien que chez soi..

Personne

Jamais

Rien  
Ni  
nulle part

**3. Elle n'a ... été à Paris.**

Personne  
Jamais  
Rien  
Ni  
nulle part

**4. ... ne sait son adresse.**

Personne  
Jamais  
Rien  
Ni  
nulle part

**5. Je ferai cela aussi bien que ... , mieux qu'aucun autre.**

Personne  
Jamais  
Rien  
Ni  
nulle part

**6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля).**

**А) основная литература:**

1. Смирнова О.А., Бузаева О.И. Глобализация. Учебно-методическое пособие по французскому языку для студентов, обучающихся по направлениям 41.03.05 «Международные отношения», 41.03.01 «Зарубежное регионоведение». – Нижний Новгород: Нижегородский госуниверситет, 2016. – 40 с. (2,5 п.л.)

Фонд образовательных электронных ресурсов (компьютерных изданий):

Регистрационный номер: 1216.16.03

Имя файла: GLOB.pdf

Дата издания: 27.05.16

[http://www.unn.ru/books/met\\_files/GLOB.pdf](http://www.unn.ru/books/met_files/GLOB.pdf)

2. Смирнова О.А., Сасько Д.О. Международные организации. Учебно-методическое пособие по французскому языку для студентов, обучающихся по направлениям 41.03.05 «Международные отношения», 41.03.01 «Зарубежное регионоведение». – Нижний Новгород: Нижегородский госуниверситет, 2016. – 86 с. (5,3 п.л.)

Фонд образовательных электронных ресурсов (компьютерных изданий):

Регистрационный номер: 1244.16.03

Имя файла: ORG\_I.pdf

Дата издания: 07.07.16

[http://www.unn.ru/books/met\\_files/ORG\\_I.pdf](http://www.unn.ru/books/met_files/ORG_I.pdf)

**Б) дополнительная литература:**

1. Смирнова О.А., Сасько Д.О. Civilisation de la France. Учебно-методическое пособие на французском языке для студентов ИМОМИ, обучающихся по направлению подготовки 41.03.05 «Международные отношения». – Нижний Новгород: Нижегородский госуниверситет, 2016. – 30 с. (1,9 п.л.).



Фонд образовательных электронных ресурсов (компьютерных изданий):

Регистрационный номер: 1289.16.03

Имя файла: CIV\_FR.pdf

Дата издания: 02.11.16

[http://www.unn.ru/books/met\\_files/CIV\\_FR.pdf](http://www.unn.ru/books/met_files/CIV_FR.pdf)

2. Смирнова О.А. Сборник упражнений по грамматике французского языка. Учебно-методическое пособие по французскому языку для студентов, обучающихся по направлениям 41.03.05 «Международные отношения», 41.03.01 «Зарубежное регионоведение». – Нижний Новгород: Нижегородский госуниверситет, 2015. – 50 с. (3,1 п.л.)

Фонд образовательных электронных ресурсов (компьютерных изданий):

Регистрационный номер: 1000.15.03

Имя файла: GRAMMAIRE.pdf

Дата издания: 08.07.15

[http://www.unn.ru/books/met\\_files/GRAMMAIRE.pdf](http://www.unn.ru/books/met_files/GRAMMAIRE.pdf)

3. Смирнова О.А., Сасько Д.О., Старкин С.В. Оружие массового поражения. Учебно-методическое пособие на французском языке для студентов ИМОМИ, обучающихся по направлению подготовки 41.03.05 «Международные отношения». – Нижний Новгород: Нижегородский госуниверситет, 2016. – 57 с. (3,6 п.л.)

Фонд образовательных электронных ресурсов (компьютерных изданий):

Регистрационный номер: 1290.16.03

Имя файла: ADM\_FR.pdf

Дата издания: 02.11.16

[http://www.unn.ru/books/met\\_files/ADM\\_FR.pdf](http://www.unn.ru/books/met_files/ADM_FR.pdf)

## **В) программное обеспечение и Интернет-ресурсы:**

### Программное обеспечение и интернет-ресурсы:

Аудитория	Оборудование/ПО	Документ
103	Рабочая станция AMD FX-6100, клавиатура - Oklich320M, мышь - A4Tech OP-720/ Windows8.1 PRO, Microsoft office 2013 – 5 шт.	Товарная накладная КМСП-42381 от 18.11.2013, акт приема-передачи прав № КМСП-42590 от 18.11.2013 Windows8.1 PRO: 00261-80403-57839-AA190 00261-80403-57839-AA389 00261-80403-57839-AA131 00261-80403-57839-AA623 00261-80403-57839-AA801 Microsoft office 2013: 00216-576000-47723-AA738 00216-57600- 47723-AA240 00216-576000-47723-AA518 00216-576000-47723-AA366 00216-576000-47723-AA086 <u>Свободно распространяемое ПО:</u> GIMP 2, Adobe Flash Player, Inkscape, Adobe Acrobat Reader DC, Opera, DjVu
	Рабочая станция DELL Vostro 3900 MTi3-4170 3.7GHz 4Gb 500GbGF705-2GbDVDRW / Windows 10 домашняя, Microsoft Office 2016 – 1 шт.	Товарная накладная 0400,1 от 12.07.2016 Windows 10 домашняя: 0326-10860-24031-AA693 Microsoft Office 2016: 00340-93324-12686-AA829 <u>Свободно распространяемое ПО:</u> GIMP 2, Adobe Flash Player, Inkscape, Adobe Acrobat Reader DC, Opera, DjVu
	Ноутбук Lenovo 15.6" B590G / Windows8.1 PRO, Microsoft Office 2013 – 1 шт.	Товарная накладная КМСП-42381 от 18.11.2013, Акт приема-передачи прав № КМСП-42590 от 18.11.2013

		Windows8.1 PRO: 0178-50437-49151-AA242 Microsoft office 2013: 00216-576000-47723-AA662 <u>Свободно распространяемое ПО:</u> GIMP 2, Adobe Flash Player, Inkscape, Adobe Acrobat Reader DC, Opera, DjVu
107 (портативное оборудование)	Ноутбук Lenovo 15.6" B590G / Windows8.1 PRO, Microsoft office 2013 – 3 шт.	Товарная накладная КМСП-42381 от 18.11.2013, Акт приема-передачи прав № КМСП-42590 от 18.11.2013 Windows8.1 PRO: 00178-50437-49151-AA944 00178-50437-49151-AA825 00178-50437-49151-AA293 Microsoft office 2013: 00216-57600-47723-AA877 00216-57600-47723-AA856 00216-57600-47723-AA634
207 (аудитория для самостоятельной подготовки)	Windows Vista Business – 6 шт.	Товарная накладная №36 от 29.01.2009, акт №36 от 29 января 2009 Windows Vista Business (1 лицензия на 6 компьютеров): 89576-236-0200005-71680 Консультант+ (некоммерческая интернет-версия) <u>Свободно распространяемое ПО:</u> Adobe Flash Player, Adobe Acrobat Reader, Chrome, Firefox, DjVu
302	Лингафонный кабинет TECNILABIDL (на 20 человек) – 210136000013012 Телевизор плазменный Samsung PS51E451A2 высок. четкости – инв.номер 210134000013251 Рабочая станция U20 – инв. номер 110104000025715	Товарная накладная КМСП-42381 от 18.11.2013, Акт приема-передачи прав № КМСП-42590 от 18.11.2013 Windows8.1 PRO (срок действия лицензии: бессрочно): 00178-50437-49151-AA944 00178-50437-49151-AA825 00178-50437-49151-AA293 Microsoft office 2013 (срок действия лицензии: бессрочно): 00216-57600-47723-AA877 00216-57600-47723-AA856 00216-57600-47723-AA634
303	Рабочая станция Intel Core i5- 3570K, клавиатура - Oklich320M, мышь - A4Tech OP-720 3D/ Windows8.1 PRO, Microsoft Office 2013 – 3 шт.	Товарная накладная КМСП-42381 от 18.11.2013, акт приема-передачи прав № КМСП-42590 от 18.11.2013 Windows 8.1 PRO: 00261-80403-57839-AA873 00261-80403-57839-AA208 00261-80403-57839-AA646 Microsoft office 2013: 00216-57600-47723-AA738 00216-57600-47723-AA240 00216-57600-47723-AA831
	Рабочая станция DELL Vostro 3900 MTi3-4170 3.7GHz 4Gb 500GbGF705-2GbDVDRW/ Windows 10 домашняя, Microsoft Office 2016 – 1 шт.	Товарная накладная 0479 от 24.08.2016 Windows 10 домашняя: 003273035957005-AAOEM Microsoft office 2016: 00340-80000-00000-AA71
320	Ноутбук DELL Inspiron/ Windows 10 домашняя, Microsoft Office 2016 – 1 шт.	Товарная накладная 0400,1 от 12.07.2016 Windows 10 домашняя: 00327-43218-13268-AAOEM Microsoft office 2016: 00340-933324-12686-AA80

1. Сайт Организации Альянс-Франсез

2. Сайты ежедневных печатных изданий: Liberation, Monde, Figaro